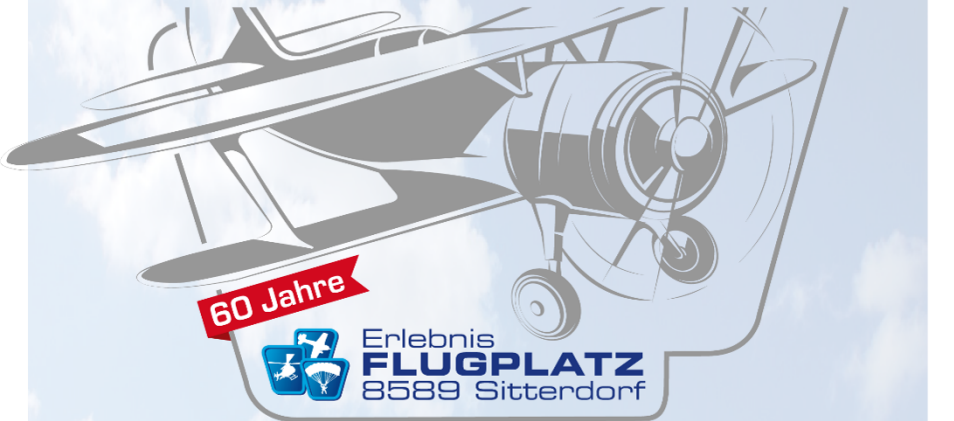


# Festführer

— 8.–10. Sept 23 —

## AIR LEBNISTAGE



- Infos
- Tagesprogramme
- Rätselparcour

**FLUGBETRIEBS AG** *Wir machen Flugpiloten zu Piloten!*



- Pilotenausbildung
- Charterflüge
- Rundflüge
- Bohnhopperflüge
- Erlebnisflüge

**FLUGPLATZ**  
8589 Sitterdorf



**HELI ACADEMY**

**PROTURE**  
RABEN SERVICE



Staubschub 4  
9315 Winden

Tel. 071 440 13 65  
info@proturf.ch

WWW.PROTURF.CH



**riverside.ch**  
Seminar- und Eventhotel

**SOBOX** Cutting edge packaging solutions –  
made in Switzerland.

SONDEREGGER.CH



## Inhaltsverzeichnis

Grusswort Gemeindepräsident Zihlschlacht-Sitterdorf	4
Grusswort OK-Präsident Airlebnistage 2023	6
Sponsoren und Gönner	8
Organisationskomitee	9
Situationsplan Festgelände	11
Hangar-Bar	14
Kaffee-Stube	16
Rahmenprogramm Freitag 08.09.2023	17
Rahmenprogramm Samstag 09.09.2023	18
Rahmenprogramm Sonntag 10.09.2023	19
Rätselparcours mit Wettbewerb	21
Plan Rätselparcours	22
Antworten Rätselparcours & Wettbewerb	23

**EngelerElectro**

by techcom electro ag

[www.engelerelectro.ch](http://www.engelerelectro.ch) 071 422 12 73

Obergasse 12  
9220 Bischofszell

[info@engelerelectro.ch](mailto:info@engelerelectro.ch)  
[www.engelerelectro.ch](http://www.engelerelectro.ch)

**Alpstein**  
ZAUN+TOR

## Grusswort Gemeindepräsident Zihlschlacht-Sitterdorf



Sehr geehrte Aviatik-Begeisterte und Flugfreunde: Herzlich Willkommen in Zihlschlacht-Sitterdorf, einer der schönsten Gemeinden im Kanton Thurgau.

Auf dem Erlebnisflugplatz in Sitterdorf werden dieses Jahr die Airlebnistage durchgeführt. Dies freut uns ausserordentlich. Der Erlebnisflugplatz Sitterdorf darf als Haupt-Attraktion unserer Gemeinde bezeichnet werden.

Nicht nur an den Airlebnistagen haben wir einiges zu bieten. Besichtigen Sie unser schönes Zihlschlacht mit seinem Ortsbild von nationaler Bedeutung oder das Hudelmoos, unser Naturschutzgebiet, welches im Bundesinventar der Landschaften und Naturdenkmäler (BLN) aufgeführt ist. Oder machen Sie Ferien auf dem Idyllischen Campingplatz Leutswil direkt an der Sitter.

Der Anlass wurde vom Organisationskomitee unter der Leitung von Willi Hefel mustergültig vorbereitet und organisiert. Dafür gebührt dem gesamten OK, dem Erlebnisflugplatz Sitterdorf und allen freiwilligen Helfern unser Dank.

Allen Besucherinnen und Besucher wünsche ich im Namen des Gemeinderates einen wunderschönen, Airlebnis-reichen Aufenthalt der uns allen in Erinnerung bleibt.

Nun wünsche ich Allen unvergessliche Tage in Zihlschlacht-Sitterdorf.

### Christian Hinterberger

Gemeindepräsident Zihlschlacht-Sitterdorf

- when it has to be **right**

**Leica**  
**Geosystems**



**TotalEnergies**

**bürgibaut.ch**  
Tief- und Strassenbau

## Grusswort OK-Präsident Airlebnistage 2023



Herzlich willkommen an den Airlebnistagen 2023!

Liebe Besucher, geschätzte Sponsoren und Partner, Werte Nachbarn:  
Als OK-Präsident freut es mich ausserordentlich, die Airlebnistage 2023, nach einem Jahr Pause mit neuem Auftritt und vor allem einem neuen Programm mit vielen neuen Attraktionen zu präsentieren.

Wir blicken bereits mit grosser Vorfreude in drei verheissungsvolle Tage, für Besucher, Sponsoren, Partner und Nachbarn.

Kulinarische Angebote im Bereich Verpflegung stehen für alle zur Verfügung. Eine Kinderlandschaft welche zum Verweilen einlädt und für Spiel und Spass sorgt.

Darbietungen der Luftwaffe, PC7-Team mit neuem Programm, der grösste Helikopter der Luftwaffe «Super Puma» zeigt seine unglaubliche Beweglichkeit. Nicht zuletzt die Rega, welche Ihren Helikopter Samstag/Sonntag auf unserem Flugplatz stationiert und hautnah angeschaut werden kann.

Grosses und vielfältiges Angebot wie Rundflüge mit Helikoptern und Flugzeugen, Selber fliegen mit Flugzeugen und Helikoptern oder selber einen Fallschirmabsprung erleben am Tandemschirm mit einem Tandemmaster.

Standlandschaften die zum Verweilen einladen. Ein Abendprogramm welches für Jung und länger Junggebliebene jeden Musikgeschmack trifft.

Das vollständige Programm finden Sie in der Übersicht.

Ich wünsche allen Besuchern freudige Airlebnistage, mit viel Faszination und unvergesslichen Eindrücken!

**Willi Hefel**

Ok-Präsident Airlebnistage 2023

## Wir bedanken uns herzlich

An diesem Programm haben die OK-Mitglieder mit grossem Fleiss und viel Arbeit fast ein Jahr gearbeitet. Ganz herzlichen Dank an dieser Stelle für die sehr gute und nicht selbstverständliche Arbeit.

Ebenfalls ein besonderer Dank an dieser Stelle an alle freiwilligen Helfer und OK-Mitglieder, die mit Ihrer freiwilligen grossen Arbeit diese Airlebnistage überhaupt möglich machen und zum Gelingen beitragen.

Ebenso ein herzliches Dankeschön an alle Sponsoren und Gönner, welche durch Ihre Unterstützung ein Fest dieser Art möglich machen.

Nicht selbstverständlich und auch herzlichen Dank für die Unterstützung von Gemeindepräsident Christian Hinterberger mit gesamten Gemeinderat für die benötigten Bewilligungen, spez. Verkehr Signalisationen etc.

The advertisement for FLUGBETRIEBS AG features a stylized illustration of a biplane flying over a landscape. The text 'FLUGBETRIEBS AG' is prominently displayed at the top. Below the plane, there is a logo for 'PSA' and another for 'Erlebnis FLUGPLATZ 8589 Sitterdorf'. To the right of the plane, the slogan 'Wir machen Fussgänger zu Piloten!' is written in a bold, italicized font. Below this, a list of services is provided: Pilotenausbildung, Charterflugzeuge, Rundflüge, Schnupperflüge, and Erlebnisflüge.

**FLUGBETRIEBS AG**

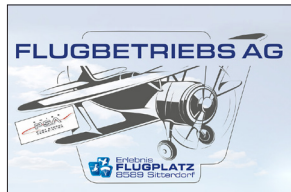
*Wir machen Fussgänger zu Piloten !*

- Pilotenausbildung
- Charterflugzeuge
- Rundflüge
- Schnupperflüge
- Erlebnisflüge

Erlebnis **FLUGPLATZ**  
8589 Sitterdorf

## Sponsoren und Gönner

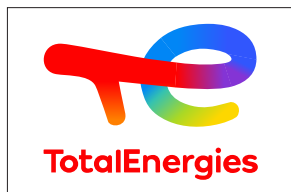
### Hauptsponsoren



### Firstclass Sponsoren



### Business Sponsoren



### Economy Sponsoren

**Bürgibaut** Tief- und Strassenbau  
**Raiffeisenbank** Amriswil Bischofszell  
**RTAG / Treuhand** Lüdingen  
**Früchte-Schmitte** Zihlschlacht  
**Centaurium Aviation** Grenchen  
**Alpsteinzaun + Tor AG** Arnegg  
**Engeler Elektro** Bischofszell  
**Sonnenbräu** Rebstein  
**Mosterei Möhl AG** Arbon

## Organisationskomitee

OK-Präsident	Willi Hefel
OK-Vizepräsident	Marcus Wenk
OK-Assistenz	Ruth Ruckstuhl
Chef Sicherheit Flugbetrieb	Alex Prinz
Sicherheit	Alex Prinz / Fabienne Zimmermann
Chef Verkehr	Hampi Hobi / Sacha Frei
Sponsoring	Willi Hefel
Marketing / Werbung	Marcus Wenk
Medien / Speaker	Felix Meier
Helfer	Ruth Ruckstuhl
Bau	Reto Inauen / Johnny Inauen
Gastro Hangar1	DTV Zihlschlacht / Ruth R. / Marcus W.
Kaffeestube	DTV Zihlschlacht / Ruth R. / Marcus W.
Hangar-Bar	DTV Zihlschlacht / Ruth R. / Marcus W.
Standlandschaft / Kinderland	Martin Bischof
Flächen Rund- & Schnupperflüge	Joachim Brunschweiler / Franzpeter Rüdüsüli
Heli Rund- & Schnupperflüge	Marius Bötschi / Christina Haas
Fallschirmspringen	Dimitri Sonderegger / Rebi Gimmi
Minidrom	Sven Grossmann / Andreas Müller
Modellflieger	Erich Baggenstoss
Oldtimerflieger	Albert & Elisabeth Zeller
Pläne	Hewesco / Hampi Müller
Tombola	Sarah Hasenfratz / Ruth Ruckstuhl



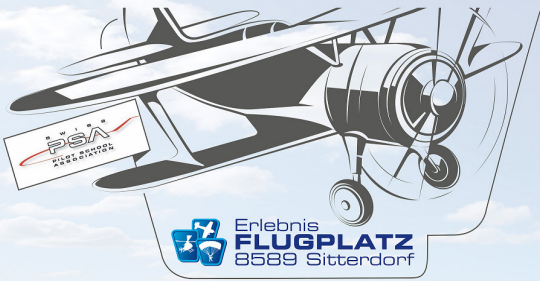
**HELI ACADEMY**  
on a higher level

**PROTURF** GmbH  
RASEN SERVICE  
www.proturf.ch

Staubishub 4  
9315 Winden

Tel. 071 440 13 65  
info@proturf.ch

**FLUGBETRIEBS AG**

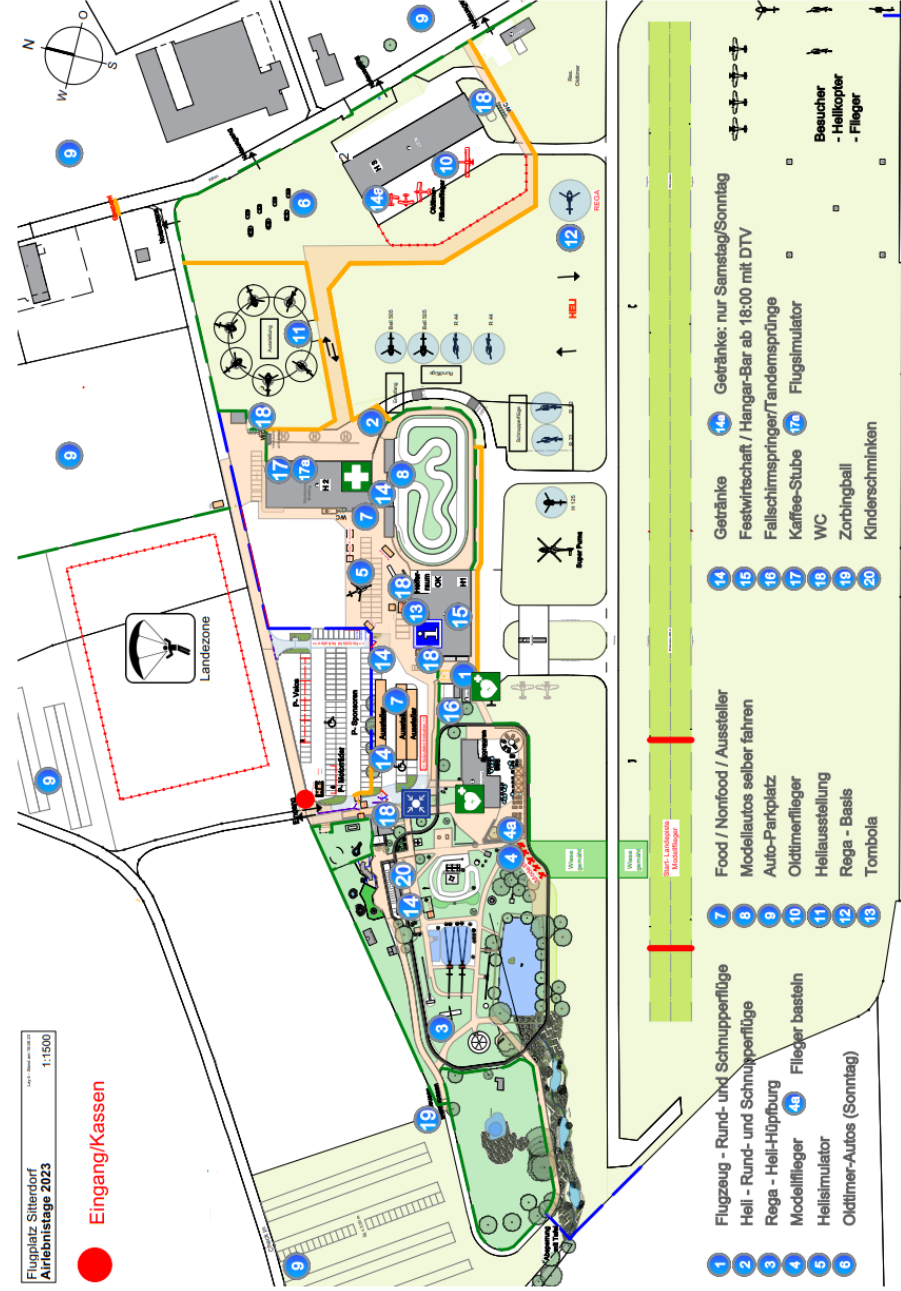


Erlebnis  
**FLUGPLATZ**  
8589 Sitterdorf

*Wir machen  
Fussgänger  
zu Piloten !*

- Pilotenausbildung
- Charterflugzeuge
- Rundflüge
- Schnupperflüge
- Erlebnisflüge

**Situationsplan Festgelände**





**Gutschein  
20% Rabatt**

CODE: AIRLEBNIS20

## Hangar-Bar

An den Airlebnistagen 2023 öffnen sich zum ersten Mal in der Geschichte der Airlebnistage die Hangartore zur Hangar-Bar. Zusammen mit dem DTV Zihlschlacht wird für ausgiebige Feststimmung gesorgt. Coole Drinks sorgen für die notwendige Abkühlung... und wenn Dich der Hunger packt, so steht unser Grill bereit.

### Gruppenrabatt:

- Komm als Gruppe von mindestens 10 Personen im gleichen Dress und **alle** erhalten 1 Bier gratis!

Wir freuen uns, auf Ihren Besuch

Freitag: 08.09.2023	Samstag: 09.09.2023
- Ab: 18:00 Uhr - Eintritt: 10.- - Barbetrieb mit DTV - DJ Schildi	- Ab: 18:00 Uhr - Eintritt: 10.- - Barbetrieb mit DTV - DJ Schildi - Alex Pezzel
ab 16 Jahren	ab 18 Jahren

**MÖHL**  
Das Beste aus dem Apfel

Staubishub 4  
9315 Winden

Tel. 071 440 13 65  
info@proturf.ch

**FLUGBETRIEBS AG**

*Wir machen Fussgänger zu Piloten !*

- Pilotenausbildung
- Charterflugzeuge
- Rundflüge
- Schnupperflüge
- Erlebnisflüge



## Kaffee-Stube



Kommen Sie vorbei zu unserer originell und gemütlich eingerichteten Kaffee-Stube welche im Hangar 2 Ihren Platz hat. Auch hier sind wir besonders stolz auf die Zusammenarbeit des DTV Zihlschlacht.

Gemütliche Airliner Sitze von einem ehemaligen Edelweiss Flugzeug laden zum Verweilen ein, von wo sie beste Aussicht auf den Heliport haben.

Seien sie live dabei, wenn ein Heli zum Start oder zur Landung ansetzt und vielleicht packt auch Sie das Fliegen.

Für ein Reichhaltiges Buffet ist gesorgt und diverse originelle Kaffees wie auch hausgemachter Kuchen und diverse Torten stehen zum Angebot.

Natürlich bietet sich für Kurzenschlossene die Möglichkeit, einen Heliflug zu buchen und alles hautnah und Live zu erleben.

Wir freuen uns, auf Ihren Besuch

## Rahmenprogramm Freitag 08.09.2023

- |       |   |
|-------|---|
| 11:00 | Türöffnung Airlebnistage<br>Foodstände / Kinderland / Rundflüge (Flächen & Heli)<br>Fallschirmspringen / Tombola / Fliegerausstellung |
| 11:00 | Hangar 1<br>Sponsoren / Behörden / Nachbarn<br>(geschlossene Gesellschaft)  |
| 11:30 | Display Super Puma  |
| 11:50 | Begrüssung – Kurzvorträge<br>OK Präsident & PC-7 TEAM   |
| 12:30 | Mittagessen Hangar 1  |
| 13:00 | Türöffnung Kaffeestube  |
| 13:45 | Display PC-7 TEAM   |
| 14:30 | Rundflüge bis 19:00<br>Flächen / Heli / Fallschirm  |
| 17:00 | Tombola Nietenverlosung<br>Hangar 1 Restaurant  |
| 18:00 | Türöffnung Hangar-Bar<br>DJ Schildi / DTV   |



**RAIFFEISEN**  
Raiffeisenbank  
Amriswil Bischofszell

**RTAG.CH**  
/TREUHAND

## Rahmenprogramm Samstag 09.09.2023

10:00 Türöffnung Airlebnistage  
Foodstände / Kinderland / Rundflüge (Flächen & Heli)  
Fallschirmspringen / Tombola / Fliegerausstellung

---

10:00 Türöffnung Kaffeestube

---

10:00 Hangar 1 Restaurant

---

11:30 Display Super Puma

---

11:45 Static Display Super Puma

---

12:00 Flugshow Modellflieger

---

14:00 Display PC-7 TEAM

---

14:45 Rundflüge bis 19:00  
Flächen / Heli / Fallschirm

---

16:30 Flugshow Modellflieger

---

17:00 Tombola Nietenverlosung  
Hangar 1 Restaurant

---

18:00 Türöffnung Hangar-Bar  
DJ Schildi / DTV / Alex Pezzei

## Rahmenprogramm Sonntag 10.09.2023

10:00 Türöffnung Airlebnistage  
Foodstände / Kinderland / Rundflüge (Flächen & Heli)  
Fallschirmspringen / Tombola / Fliegerausstellung

---

10:00 Oldtimer Autos Hangar 3

---

10:00 Türöffnung Kaffeestube

---

10:00 Hangar 1 Restaurant

---

12:00 Flugshow Modellflieger

---

13:30 Rundflüge  
Flächen / Heli / Fallschirm

---

15:30 Flugshow Modellflieger

---

16:00 Rundflüge bis 18:00  
Flächen / Heli / Fallschirm

---

17:00 Tombola Nietenverlosung  
Hangar 1 Restaurant

---

18:00 Ende Airlebnistage





**Friederich AG**   
Mosaik, Keramik- und Natursteinbeläge

9220 Bischofszell  
Ibergstrasse 29  
Tel. 071 422 37 31  
platten@friederichag.ch  
www.friederichag.ch



**riverside.ch**  
Seminar- und Eventhotel

## Rätselparcours mit Wettbewerb

Liebe Festbesucher/Innen

Auf dem ganzen Flugplatz Festgelände sind diverse Rätselposten aufgestellt, bei denen die korrekten Antworten angekreuzt oder spielerische Aktivitäten erledigt werden müssen. Als kleine Hilfe dient Dir der Plan.

Wenn Du den Talon komplett ausfüllst und am Infostand (bei Tombola) abgibst, so erwartet Dich mit ein wenig Glück **nach dem Event** ein toller Preis, welcher im Anschluss der Airlebnistage ausgelost wird.

### Teilnahmebedingungen:

Jeder Besucher der Airlebnistage kann an diesem Rätselparcours teilnehmen. Über die Verlosung der Preise wird keine Korrespondenz geführt. Die Gewinner werden bis 31.10.2023 schriftlich benachrichtigt.

Am Wettbewerb ausgeschlossen sind das OK und Helfer der Airlebnistage 2023.

Viel Spass und Erfolg wünscht das gesamte OK-Team der Airlebnistage 2023

**bürgibaut.ch**  
Tief- und Strassenbau

## Plan Rätselparcours



## Antworten Rätselparcours & Wettbewerb

Name / Vorname: \_\_\_\_\_

Alter: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ / Ort: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

E-Mail: \_\_\_\_\_

**Posten 1** Visum/Stempel: \_\_\_\_\_

**Posten 2** Visum/Stempel: \_\_\_\_\_

**Posten 3** Lösung: \_\_\_\_\_

**Posten 4** Visum/Stempel: \_\_\_\_\_

**Posten 5** Frage 1  A  B  C  D

Frage 2  A  B  C  D

Frage 3  A  B  C  D

Frage 4  A  B  C  D

Frage 5  A  B  C  D

Frage 6  A  B  C  D

Danke für Ihren Besuch!



**PROTURF** GmbH  
RASEN SERVICE

Staubishub 4  
9315 Winden

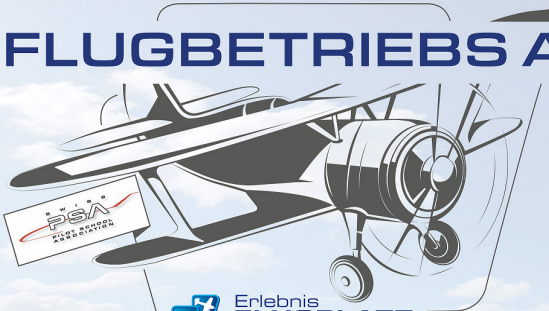
Tel. 071 440 13 65  
info@proturf.ch

WWW.PROTURF.CH




**HELI ACADEMY**  
on a higher level

**FLUGBETRIEBS AG**



*Wir machen  
Fussgänger  
zu Piloten !*

- Pilotenausbildung
- Charterflugzeuge
- Rundflüge
- Schnupperflüge
- Erlebnisflüge

 Erlebnis  
**FLUGPLATZ**  
8589 Sitterdorf